

Michail Saltykow-Schtschedrin

Die Tugenden und die Laster

Märchen für Kinder
gehörigen Alters

Übersetzt und herausgegeben von
Annerose und Gottfried Kirchner

Mit Holzstichen von
Helga Paditz



Machtwortverlag

Die Tugenden und die Laster	9
Vom verlorenen Gewissen	19
Der weise Gründling	34
Der opferbereite Hase	42
Der unglückselige Wolf	50
Vom betrügerischen Zeitungsschreiber und vom leichtgläubigen Leser	58
Ein müßiges Gespräch	63
Leutchen aus dem Puppentheater	72
Zeisigs Herzeleid	114
Statthalter Bär	136
Petz I.	136
Petz II.	143
Petz III.	146
Von zwei Generälen, die ein Bauer ernährte	151
Der Adler als Mäzen	161
Der wilde Junker	174
Der getreue Tresor	185
Das Wachauge	194
Brand auf dem Dorfe	201
Die beiden Nachbarn	211
Klepper	221
Der süße Brei	229
Der Dummling	231
Der zerstreute Widder	245
Der überlegsame Hase	253
Der Liberale	264
Besser ein kleiner Fisch als nichts auf den Tisch	272
Unterwegs	285
Osternacht	292
Ein Weihnachtsmärchen	300
Die idealistische Karausche	313

Der Rabe als Bittsteller	328
Die Affäre Unruh	341
Die Hyäne	354
Der Recke	359
Anhang	
Chronologie	365
Anmerkungen	367
Nachwort	378